



Sprinklervæskesæt

Arbejdskøretøjer i Workman® GTX/HDX/MD/HD-serien fra 2015 og senere

Modelnr. 130-5615

Monteringsvejledning

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
Skylløvæskebeholder	1	Monter sprinklervæskesættet (modeller i GTX-serien).
Monteringsbeslag til skyllevæskeflaske	1	
Skylløvæskeslange	1	
Låsemøtrik (5/16")	4	
Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme)	4	
Ledningsnet	1	
Lige hanfitting	1	
Lige hunfitting	1	
Flangehovedskruer (1/4 x 5/8 tomme)	4	
Låsemøtrik (1/4")	4	
Skylløvæskebeholder	1	Monter sprinklervæskesættet (modeller i HD-serien).
Monteringsbeslag til skyllevæskeflaske	1	
Skylløvæskeslange	1	
Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme)	2	
Låsemøtrik (5/16")	2	
Bræddebolt (1/4 x 1-1/4 tomme)	2	
Holdestykke	1	
Afstandsøsning (1/4 tomme)	2	
Låsemøtrik (1/4")	2	
Modhagetilslutning til slange	1	
Ledningsnet	1	
Skubbefastgørelsesanordning	8	
Skylløvæskebeholder	1	Monter sprinklervæskesættet (modeller i MD-serien).
Monteringsbeslag til skyllevæskeflaske	1	
Skylløvæskeslange	1	
Låsemøtrik (5/16")	2	
Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme)	2	
Modhagetilslutning til slange	1	
Ledningsnet	1	
Skubbefastgørelsesanordning	3	
Kabelbånd	1	

Bemærk: Løsdele er pakket i 3 modelspecifikke poser, hver tydeligt mærket, samt 1 pose med fællesdele.



Klargøring af maskinen

1. Parker maskinen på et plant underlag, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Løft motorhjælmen. Se *betjeningsvejledningen*.
3. Hæv ladet. Se *betjeningsvejledningen*.
4. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
5. Frakobl det negative batterikabel. Se *betjeningsvejledningen*.
6. Vælg posen med løsdele til din model, og find posen med fællesdele. Kassér poserne med ubrugte dele.

Montering af sprinklervæskesættet

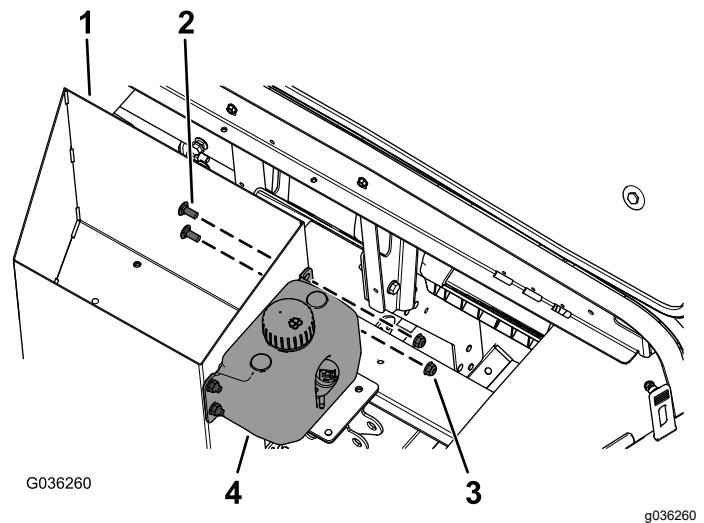
For modeller i GTX-serien

Montering af skyllevæskebeholderen

Til maskiner med monteret opbevaringskassesæt

Hvis du har monteret opbevaringskassesættet, skal du kassere monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken.

1. Monter skyllevæskebeholderen på opbevaringskassen ved hjælp af de 4 flangehovedskruer ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ ") og 4 låsemøtrikker ($\frac{1}{4}$ ") som vist i **Figur 1**.



Figur 1

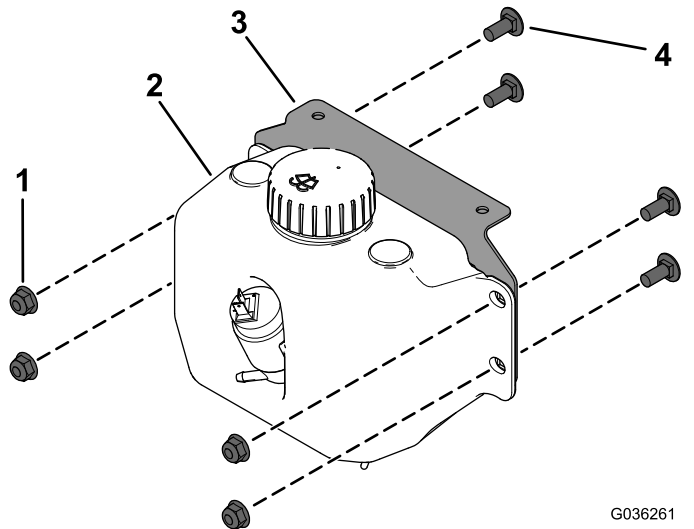
- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Opbevaringskasse | 3. Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Flangehovedskruer ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ ") | 4. Skyllevæskebeholder |

2. Tilspænd låsemøtrikkerne med et moment på 10,17 til 12,43 Nm.

Montering af skyllevæskebeholderen

Til maskine uden monteret opbevaringskassæt

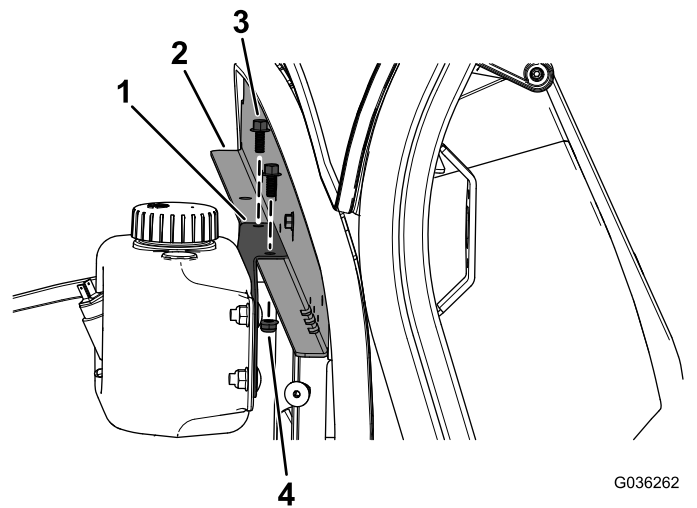
1. Monter skyllevæskebeholderen på monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken ved hjælp af de 4 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 4 låsemøtrikker (5/16") som vist i [Figur 2](#).



Figur 2

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Låsemøtrik (5/16") | 3. Monteringsbeslag til skyllevæskeflaske |
| 2. Skyllevæskebeholder | 4. Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme) |

2. Tilspænd flangemøtrikkerne (5/16 tomme) til et moment på 1.987 til 2.542 Ncm.
3. Fastgør monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken på instrumentbrættets forstærkning ved hjælp af de 2 flangehovedskruer (1/4" x 5/8") og 2 låsemøtrikker (1/4") som vist i [Figur 3](#).



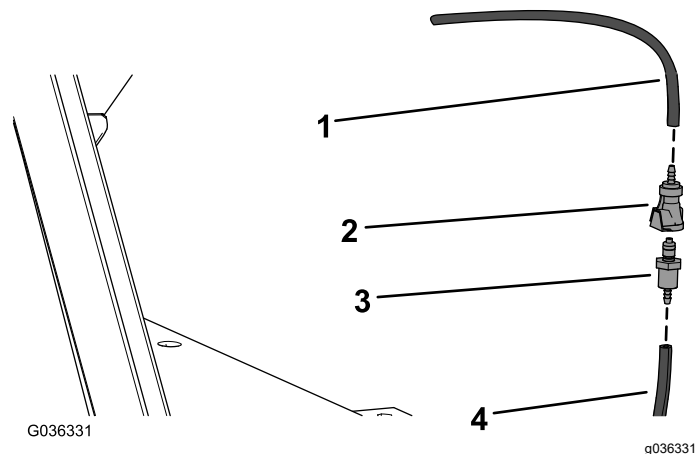
Figur 3

- | | |
|---|--|
| 1. Monteringsbeslag til skyllevæskeflaske | 3. Flangehovedskruer (1/4 x 5/8 tomme) |
| 2. Instrumentbrættets forstærkning | 4. Låsemøtrik (1/4") |

4. Tilspænd låsemøtrikkerne (1/4") med et moment på 1.017 til 1.243 Ncm.

Føring og tilslutning af slangen

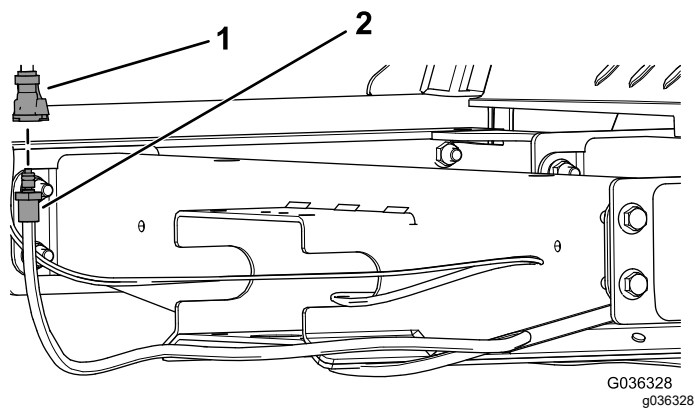
1. Hæv maskinen med støttebukke.
2. Tilslut den lige hunfitting til førerhusets slange og den lige hanfitting til sætslangen ([Figur 4](#)).



Figur 4

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Førerhusets slange | 3. Lige hanfitting |
| 2. Lige hunfitting | 4. Sætslange |

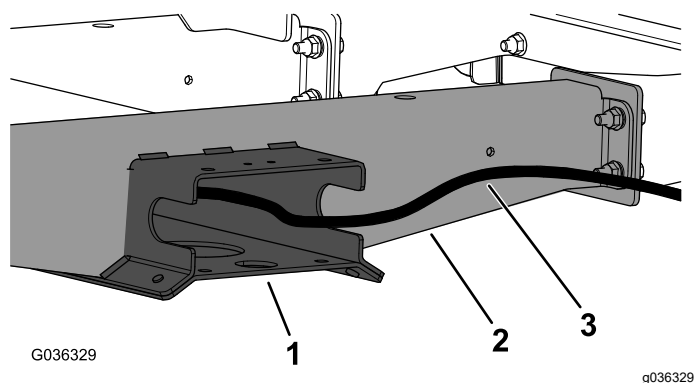
3. Slut den lige hunfitting på sætslangen til den lige hanfitting på førerhusets slange ([Figur 5](#)).



Figur 5

1. Lige hunfitting 2. Lige hanfitting

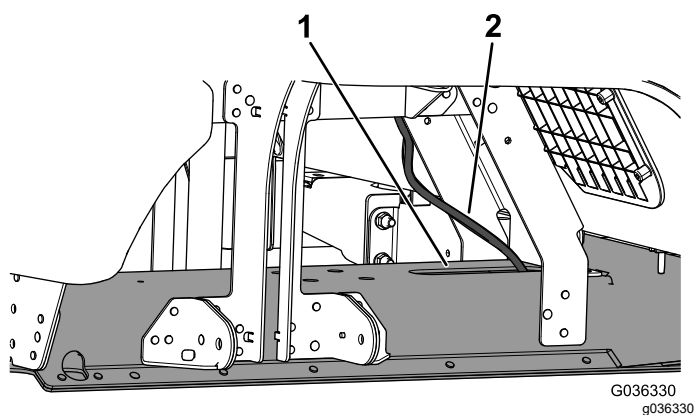
4. Før sætslangen langs gulvkanalpladen, gennem åbningen i stelkanalen (Figur 6).



Figur 6

1. Stelkanal 3. Sætslange
2. Gulvkanalplade

5. Før sætslangen gennem åbningen i toppen af stelkanalen (Figur 7).



Figur 7

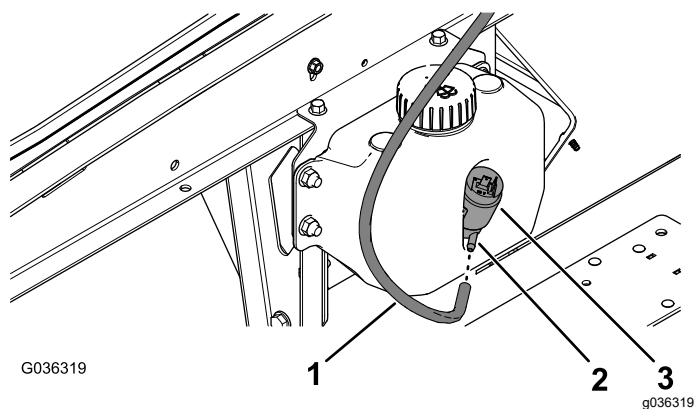
1. Stelkanal 2. Sætslange

6. Fastgør sætslangen langs med stelkanalen og efter behov.

7. Slut sættet til pumpen. Se [Tilslutning af slangen til pumpen \(side 5\)](#).

Tilslutning af slangen til pumpen

1. Ved sprinklervæskebeholderen – ret enden af slangen ind efter fittingen med modhage i vaskerpumpen (Figur 8).



Figur 8

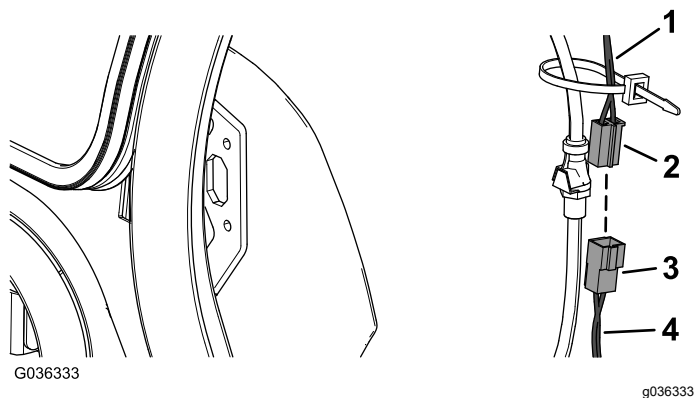
1. Slange
2. Fitting med modhage
3. Vaskerpumpemotor

2. Skub slangen op på fittingen, indtil slangen sidder helt på plads på fittingen (Figur 8).

Bemærk: Hvis slangen er for lang, skal du afkorte den.

Føring og tilslutning af sættet ledningsnet til førerhusets ledningsnet

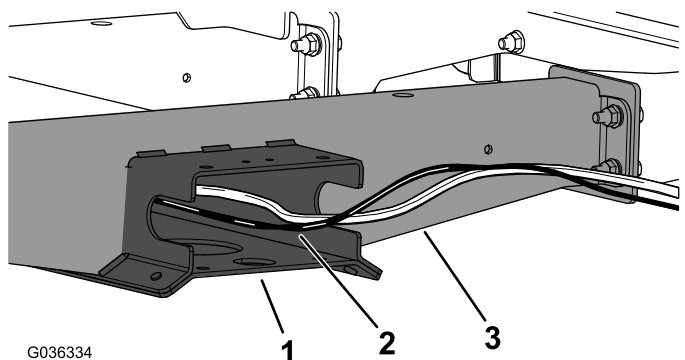
1. Tilslut hanstikket på sættets ledningsnet til hunstikket på førerhusets ledningsnet (Figur 9).



Figur 9

1. Førerhusets ledningsnet
2. Hunstik
3. Hanstik
4. Sættets ledningsnet

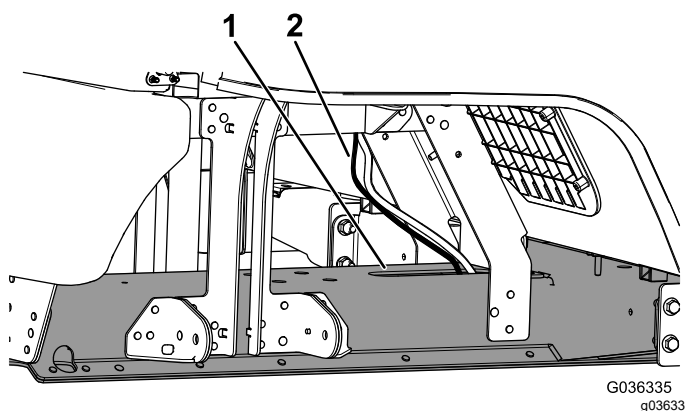
2. Før sættets ledningsnet langs gulvkanalpladen, gennem åbningen i stelkanalen (Figur 10).



Figur 10

1. Stelkanal
2. Sættets ledningsnet
3. Gulvkanalplade

3. Før sættets ledningsnet gennem åbningen i toppen af stelkanalen (Figur 11).



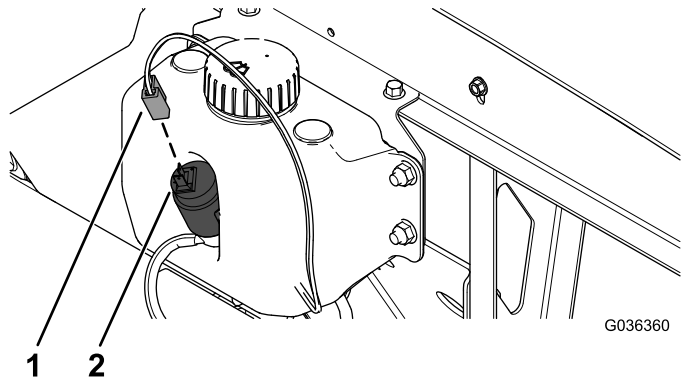
Figur 11

1. Stelkanal
2. Sættets ledningsnet

4. Fastgør sættets ledningsnet langs med stelkanalen og efter behov.

Tilslutning af sættets ledningsnet til vaskerpumpen

1. Ret stikket med to sokler på ledningsnettet ind efter 2-bladhanstikket på vaskerpumpen ([Figur 12](#)).
2. Skub ledningsnettets stik op på pumpen, indtil stikket sidder helt på plads ([Figur 12](#)).



Figur 12

1. Stik med to sokler (ledningsnet)
2. 2-bladhanstik (vaskerpumpe)

Tilslutning af batteriet

1. Tilslut det negative batterikabel. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Sænk ladet, og luk motorhjelmen. Se *betjeningsvejledningen*.

Montering af sprinklervæskesættet

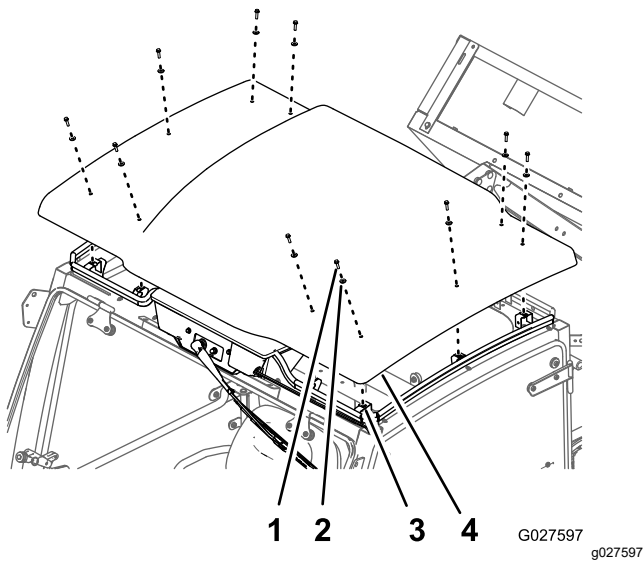
For modeller i HD-serien

Afmontering af tagpanelet

Tagpanelets vægt: 9,5 kg

1. Fjern de ti bolte (1/4 x 1 tomme) og ti forseglingskiver (1/4 tomme), der fastgør tagpanelet til tagstøttebeslagene på førerhuset (Figur 13).

Bemærk: Gem boltene og spændeskiverne til montering af tagpanelet i [Montering af den overliggende konsols prop og tagpanelet](#) (side 14).



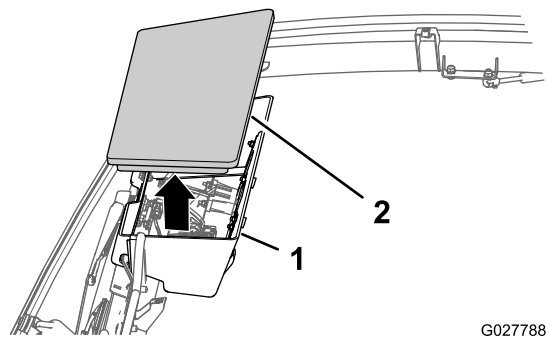
Figur 13

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Bolt (1/4 x 1 tomme) | 3. Tagstøttebeslag |
| 2. Forseglingskive (1/4 tomme) | 4. Tagpanel |

2. Løft tagpanelet lodret op og fjern det fra maskinens førerhus.

Bemærk: Sæt tagpanelet forsigtigt ned for at undgå at beskadige panelets overflade og kanter.

3. Fjern proppen fra den overliggende konsol (Figur 14).

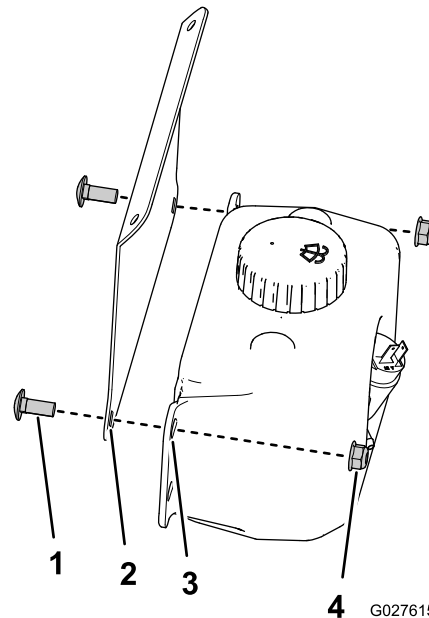


Figur 14

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. Overliggende konsol | 2. Prop |
|------------------------|---------|

Montering af skyllevæskebeholderen

1. Monter skyllevæskebeholderen på monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken med de 2 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16") som vist i Figur 15.

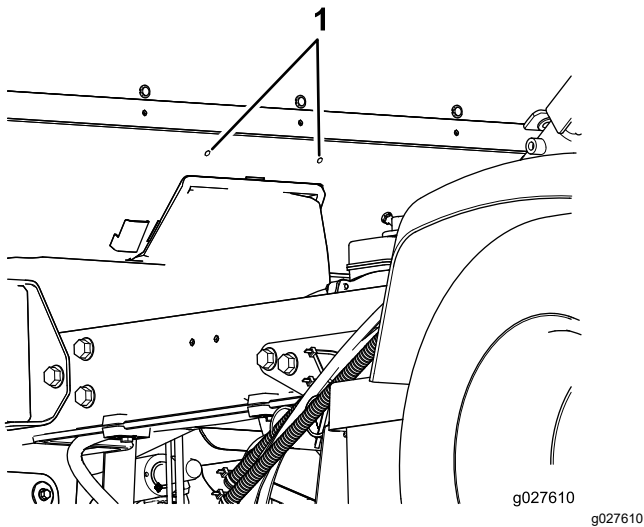


Figur 15

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Brædebolt (5/16" x 3/4") | 3. Hul (sprinklervæskebeholder) |
| 2. Hul – firkantet (beholderstøttebeslag til HD-serien) | 4. Låsemøtrik (5/16") |

2. Tilspænd låsemøtrikkerne med et moment på 1.987 til 2.542 Ncm.
3. Find de to huller på 6,3 mm midt på førerhusets bagpanel (Figur 16).

Bemærk: Afstanden mellem hullerne er 178 mm.

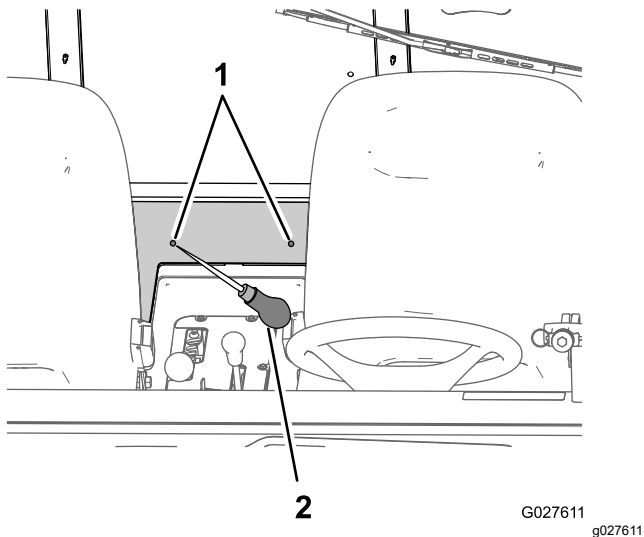


Figur 16

1. Huller – 6,3 mm

4. Brug en syl eller en stanser til at lave et hul gennem det indvendige skumpanel (Figur 17) i de hulplaceringer, som du fandt i trin 3.

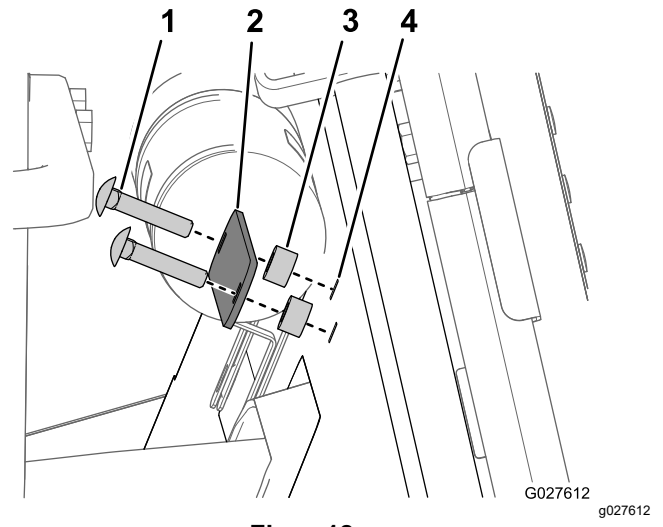
Bemærk: Vær forsigtig under arbejdet med en skarp syl eller stanser.



Figur 17

1. Hulplaceringer på 6,3 mm
2. Syl eller stanser – indvendigt skumpanel

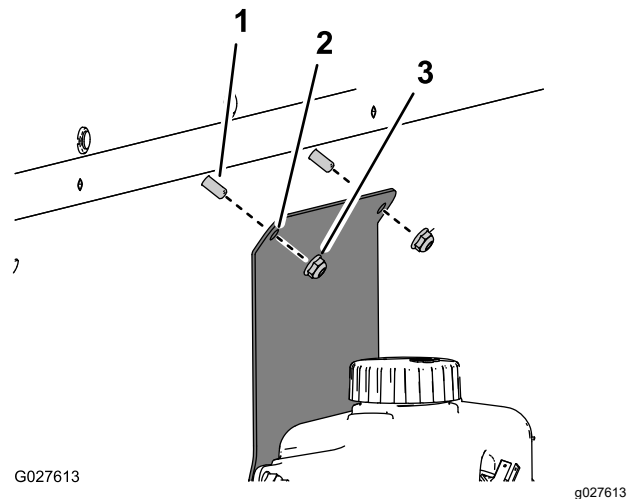
5. Saml de to bræddebolte (1/4 x 1-1/4 tomme), stroppen og to afstandsbøsninger (1/4 tomme) i hullerne, som du lavede i det indvendige skumpanel (Figur 18).



Figur 18

1. Bræddebolt (1/4 x 1-1/4 tomme)
2. Holdestykke
3. Afstandsbøsning (1/4 tomme)
4. Hulplacering 6,3 mm (1/4 tomme) – indvendigt skumpanel

6. Monter monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken og skyllevæskebeholderen (Figur 19) på de 2 bræddebolte (1/4" x 1 1/4") med de 2 låsemøtrikker (1/4").



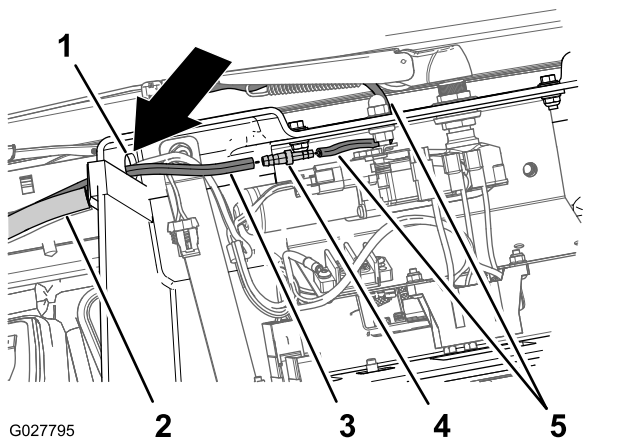
Figur 19

1. Bræddebolt (1/4" x 1 1/4")
2. Hul (monteringsbeslag til skyllevæskeflaske)
3. Låsemøtrik (1/4")

7. Tilspænd flangelåsemøtrikkerne til et moment på 1.017 til 1.243 Ncm.

Tilslutning af slangen til viskeren

1. Ved den overliggende konsol: Før den ene ende af slangen gennem huller i den overliggende konsol (Figur 20).



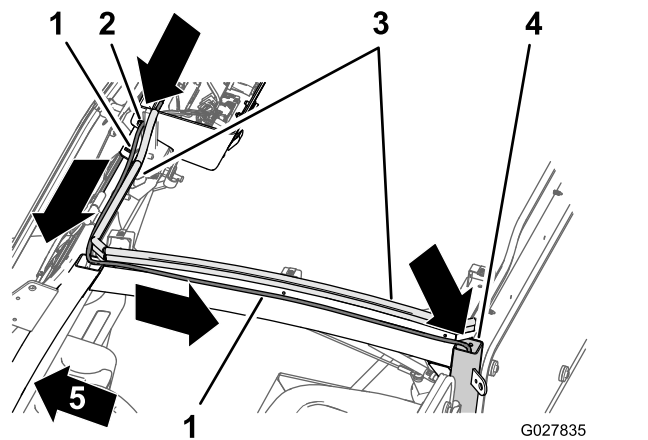
Figur 20

1. Hul (overliggende konsol)
2. Tætningsliste
3. Slange
4. Slangefitting med modhager
5. Slange (viskerarm)

2. Indsæt den lille ende af slangefittingen med modhager i slangeenden fra viskerarmen, indtil fittingen sidder helt på plads (Figur 20).
3. Indsæt den store ende af slangefittingen med modhager i slangeenden, indtil fittingen sidder helt på plads (Figur 20).

Slangeføring

1. Før slangen til venstre for den overliggende konsol langs med tætningslisten foran på førerhusets ramme (Figur 21).

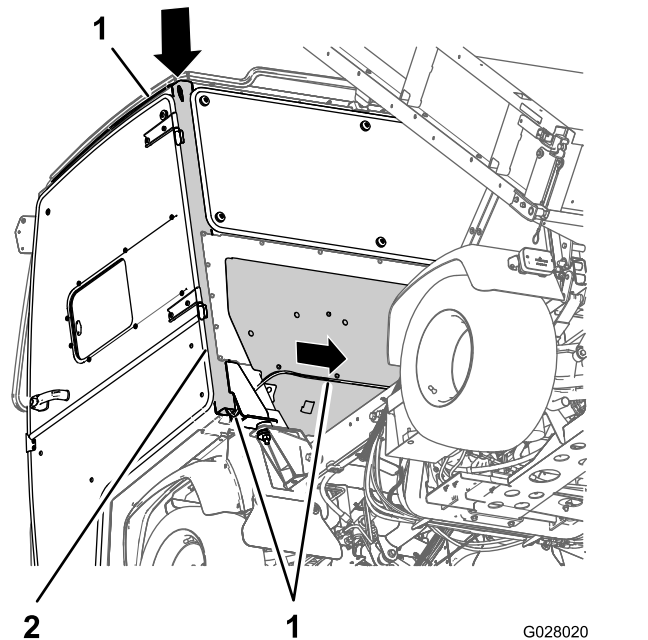


Figur 21

1. Slange
2. Hul (overliggende konsol)
3. Tætningsliste
4. Stolpe B (førerhusets ramme)
5. Maskinens forende

2. Før slangen bagud langs den venstre stelkanal på førerhuset (Figur 21).
3. Før den ledige ende af slangen ind i åbningen øverst på stolpe B i førersiden i førerhusets ramme og ned gennem rammen (Figur 22).

Bemærk: Brug et stift stykke tråd ca. 173 cm langt til at trække (fiske) slangen gennem stolpe B i førerhusets ramme.

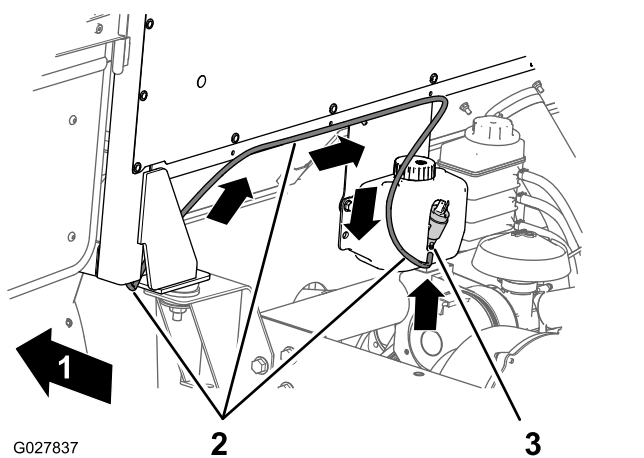


Figur 22

1. Slange
2. Stolpe B (førerhusets ramme)

4. Før den ledige ende af slangen tværs over førerhusets bagside og juster slangen i forhold

til fittingen med modhage i vaskerpumpen (Figur 23).

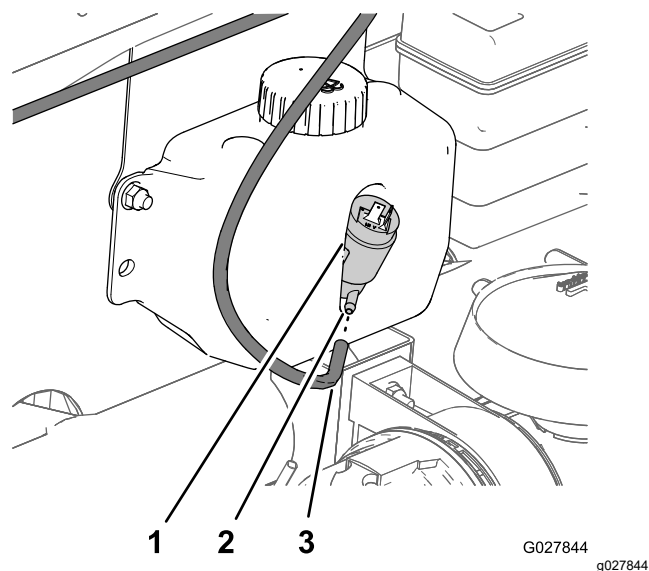


Figur 23

1. Maskinens forende
2. Slange
3. Fitting med modhage (vaskerpumpe)

Tilslutning af slangen til pumpen

1. Ved sprinklervæskebeholderen – ret enden af slangen ind efter fittingen med modhage i vaskerpumpen (Figur 24).



Figur 24

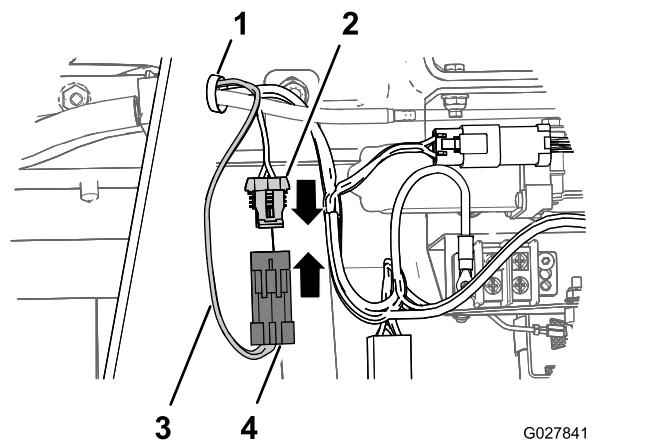
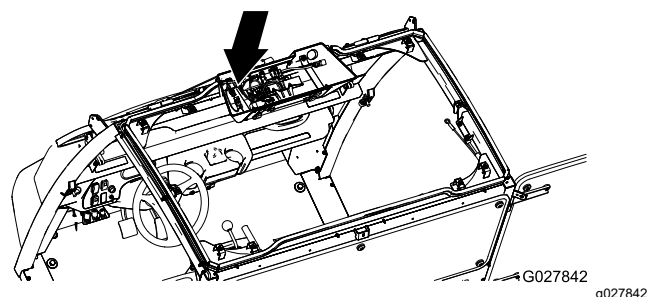
1. Vaskerpumpemotor
2. Fitting med modhage
3. Slange

2. Skub slangen op på fittingen, indtil slangen sidder helt på plads på fittingen (Figur 24).

Bemærk: Hvis slangen er for lang, skal du afkorte den i trin 9 af [Fastgørelse af ledningsnettet og slangen \(side 13\)](#).

Tilslutning af ledningsnettet ved den overliggende konsol

1. Ved den overliggende konsol – før enden med tobensstikket på ledningsnettet til vaskerpumpen gennem hullet i den overliggende konsol ([Figur 25](#)).



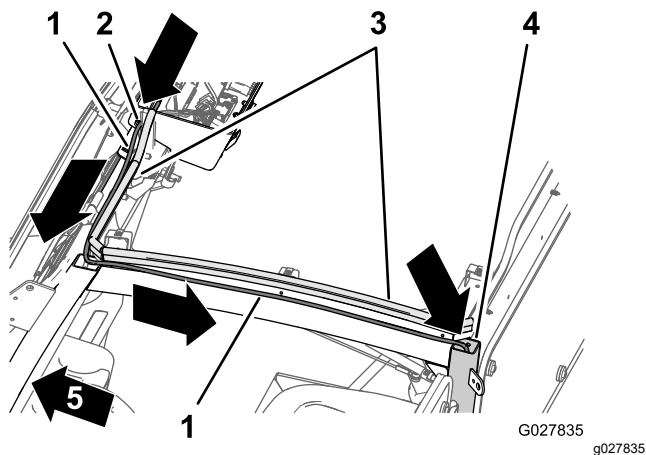
Figur 25

- | | |
|---|---|
| 1. Hul (overliggende konsol) | 3. Vaskerpumpens ledningsnet |
| 2. Stik med to sokler (førerhusets ledningsnet) | 4. Tobensstik (vaskerpumpens ledningsnet) |

2. Ret tobensstikket på vaskerpumpens ledningsnet ind efter stikket med to sokler på førerhusets ledningsnet ([Figur 25](#)).
3. Skub de to stik sammen, indtil stikket låser med et klik ([Figur 25](#)).
4. Før stikket med to sokler på ledningsnettet til vaskerpumpen til venstre for den overliggende konsol langs med tætningslisten foran på førerhusets ramme ([Figur 25](#)).

Føring af ledningsnettet

1. Ved den overliggende konsol – før ledningsnettet til vaskerpumpen (Figur 26) til venstre og langs med slangen, som du monterede i [Slangeføring](#) (side 9).

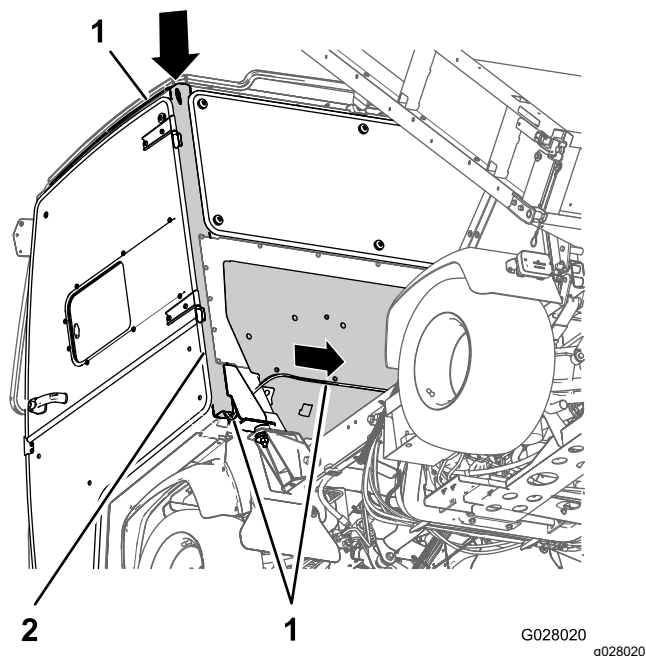


Figur 26

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Vaskerpumpens ledningsnet | 4. Stolpe B (førerhusets ramme) |
| 2. Hul (overliggende konsol) | 5. Maskinens forende |
| 3. Tætningsliste | |

2. Før ledningsnettet bagud langs med den venstre stelkanal på førerhuset (Figur 26).
3. Før stikket med to sokler på ledningsnettet ind i åbningen øverst på stolpe B i førersiden i førerhusets ramme og ned gennem rammen (Figur 27).

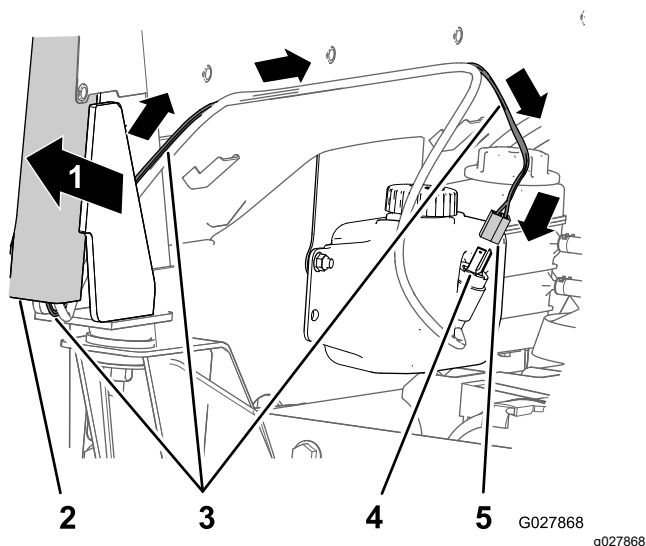
Bemærk: Brug et stift stykke tråd ca. 173 cm langt til at trække ledningsnettet gennem stolpe B i førerhusets ramme.



Figur 27

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Vaskerpumpens ledningsnet | 2. Stolpe B (førerhusets ramme) |
|------------------------------|---------------------------------|

4. Før ledningsnettet til vaskerpumpen tværs over førerhusets bagside, og juster i forhold til 2-bladhanstikket i vaskerpumpens motor (Figur 28).

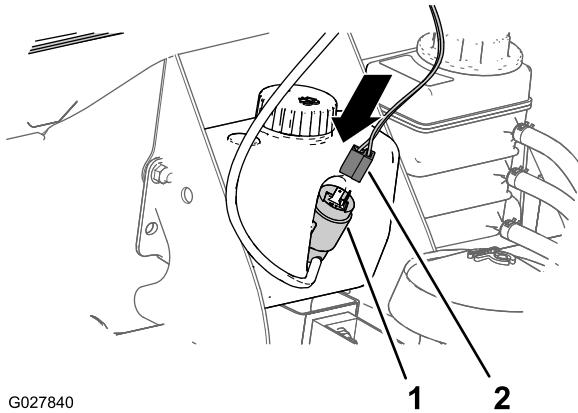


Figur 28

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Maskinens forende | 4. 2-bladhanstik (vaskerpumpemotor) |
| 2. Stolpe B (førerhusets ramme) | 5. Stik med to sokler (vaskerpumpens ledningsnet) |
| 3. Vaskerpumpens ledningsnet | |

Tilslutning af ledningsnettet til vaskerpumpen

1. Ret stikket med to sokler på ledningsnettet ind efter 2-bladhanstikket på vaskerpumpen (Figur 29).

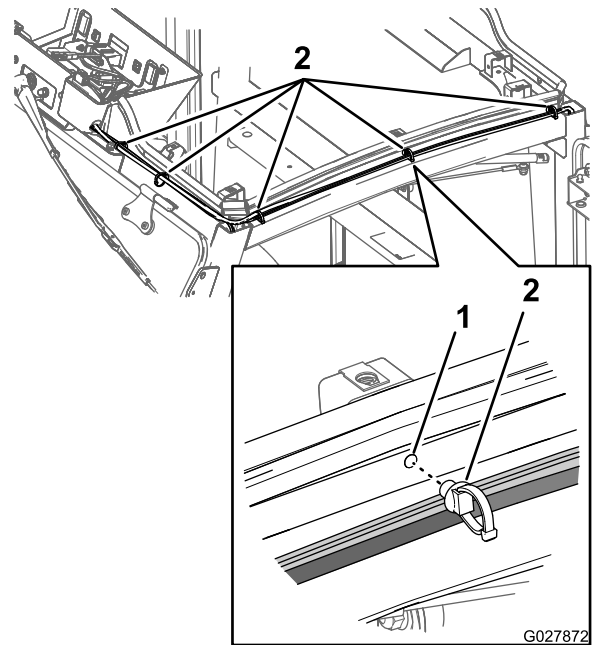


G027840

Figur 29

g027840

1. 2-bladhanstik (vaskerpumpe)
2. Stik med to sokler (vaskerpumpens ledningsnet)



G027872

Figur 31

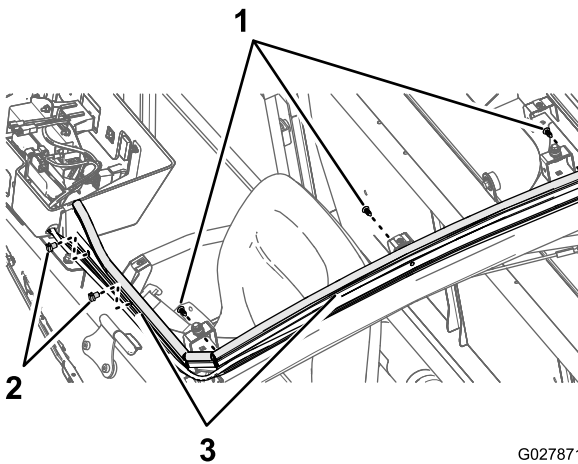
g027872

1. Hul (tætningsholder)
2. Skubbefastgørelsesanordninger

2. Skub ledningsnettets stik op på pumpen, indtil stikket sidder helt på plads (Figur 29).

Fastgørelse af ledningsnettet og slangen

1. Fjern de to clips til ledningsnettet, der fæstner førerhusets ledningsnet forrest til venstre på førerhusets ramme (Figur 30).



G027871

g027871

Figur 30

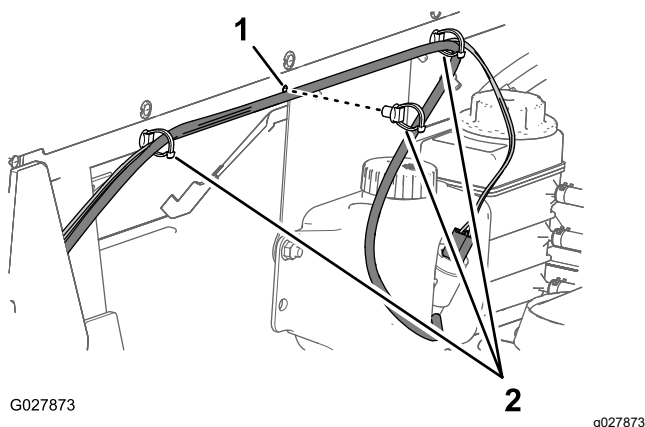
1. Skubbefastgørelsesanordninger Tætningsliste
2. Clips til ledningsnet

2. Monter to skubbefastgørelsesanordninger, hvor du fjernede clipsene til ledningsnettet i trin 1 (Figur 30 og Figur 31).

3. Fastgør førerhusets ledningsnet, vaskerpumpens ledningsnet og slange med kabelbånddelen af skubbefastgørelsesanordningerne (Figur 31).

Bemærk: Stram kun lige kabelbåndet. Slangen må ikke trykkes sammen.

4. Fjern de tre skubbefastgørelsesanordninger over førerdørens ramme (Figur 30).
5. Monter tre skubbefastgørelsesanordninger, hvor du fjernede skubbefastgørelsesanordningerne i trin 4 (Figur 30 og Figur 31).
6. Fastgør vaskerpumpens ledningsnet og slange med kabelbåndsdelen af skubbefastgørelsesanordningerne.
7. På bagsiden af førerhuset – monter tre skubbefastgørelsesanordninger i de tre huller tværs over førerhusets bagpanel (Figur 32).



Figur 32

1. Hul (førerhusets bagpanel) 2. Skubbeafstørelsesanordninger

8. Fastgør vaskerpumpens ledningsnet og slange med kabelbånddelen af skubbeafstørelsesanordningerne.
9. Afkort slangen som følger efter behov:
 - A. Ved sprinklervæskebeholderen – fjern slangen fra fittingen med modhage ved pumpen (Figur 24).
 - B. Skær slangen til, hvis den er for lang.
 - C. Skub slangen op på fittingen, indtil slangen sidder helt på plads på fittingen (Figur 24).

Montering af den overliggende konsols prop og tagpanelet

1. Ret proppen, som du fjernede i trin 3 af [Afmontning af tagpanelet \(side 7\)](#), ind efter den øverste åbning i den overliggende konsol (Figur 14).
2. Skyd proppen ned i den overliggende konsol, indtil den sidder på plads (Figur 14).
3. Ret hullerne i tagpanelet ind efter klemmemøtrikkerne ved beslagene på førerhusets ramme (Figur 13).
4. Monter tagpanelet på førerhusets ramme med de ti bolte (1/4 x 1 tomme) og ti forseglingsskiver (1/4 tomme) som vist i Figur 13, som du fjernede i trin 1 af [Afmontning af tagpanelet \(side 7\)](#).
5. Tilspænd boltene til et moment på 520 til 678 Ncm.

Tilslutning af batteriet

1. Tilslut det negative batterikabel. Se [betjeningsvejledningen](#).
2. Sænk ladet. Se [betjeningsvejledningen](#).

Montering af sprinklervæskesættet

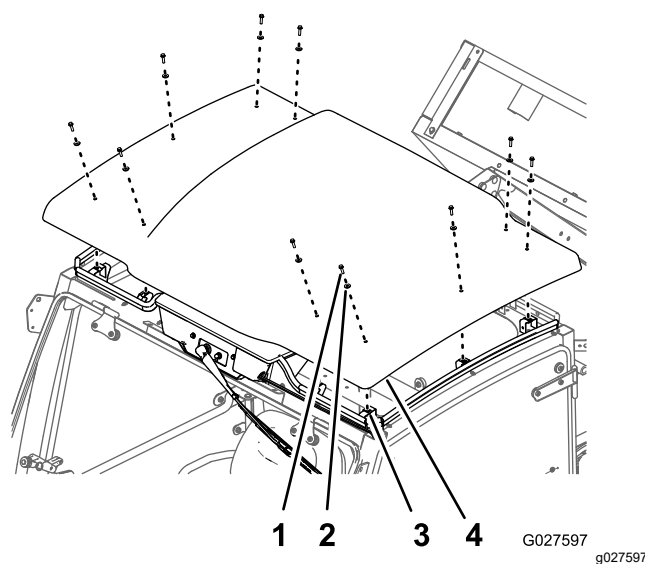
For modeller i MD-serien

Afmontering af tagpanelet

Tagpanelets vægt: 9,5 kg

1. Fjern de ti bolte (1/4 x 1 tomme) og ti forseglingsskiver (1/4 tomme), der fastgør tagpanelet til tagstøttebeslagene på førerhuset (Figur 33).

Bemærk: Gem boltene og spændeskiverne til montering af tagpanelet i [Montering af den overliggende konsols prop og tagpanelet \(side 21\)](#).



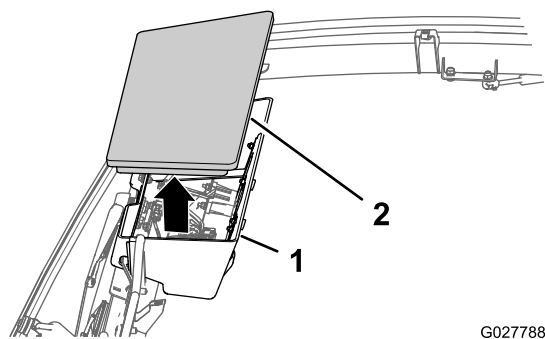
Figur 33

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. Bolt (1/4 x 1 tomme) | 3. Tagstøttebeslag |
| 2. Forseglingsskive (1/4 tomme) | 4. Tagpanel |

2. Løft tagpanelet lodret op og fjern det fra maskinens førerhus.

Bemærk: Sæt tagpanelet forsigtigt ned for at undgå at beskadige panelets overflade og kanter.

3. Fjern proppen fra den overliggende konsol (Figur 34).



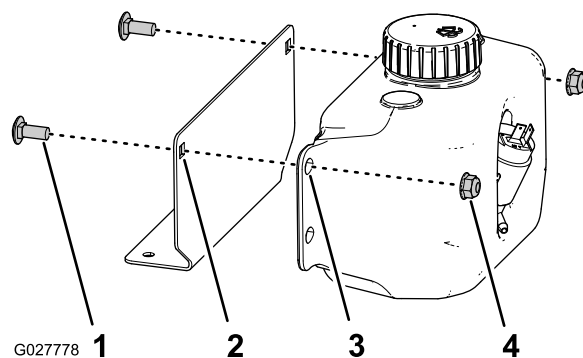
Figur 34

1. Overliggende konsol 2. Prop

G027788 g027788

Montering af skyllevæskebeholderen

1. Monter skyllevæskebeholderen på monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken med de 2 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16") som vist i [Figur 35](#).

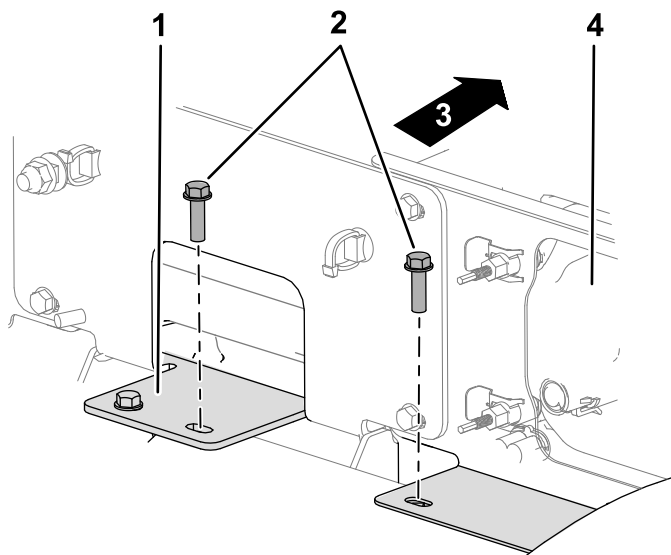


Figur 35

- | | |
|--|---|
| 1. Bræddbolt (5/16" x 3/4") | 3. Hul (monteringsbeslag til skyllevæskeflaske) |
| 2. Hul – firkantet (beholderstøttebeslag til modeller i MD-serien) | 4. Låsemøtrik (5/16") |

2. Tilspænd låsemøtrikkerne med et moment på 1.987 til 2.542 Ncm.
3. Ved den nedre forlygttestøtte: Fjern de 2 sekskantbolte med spændeskive (1/4" x 7/8") på indersiden af den højre forlygte, der fastgør forlygtebeslagene på forlygten ([Figur 36](#)).

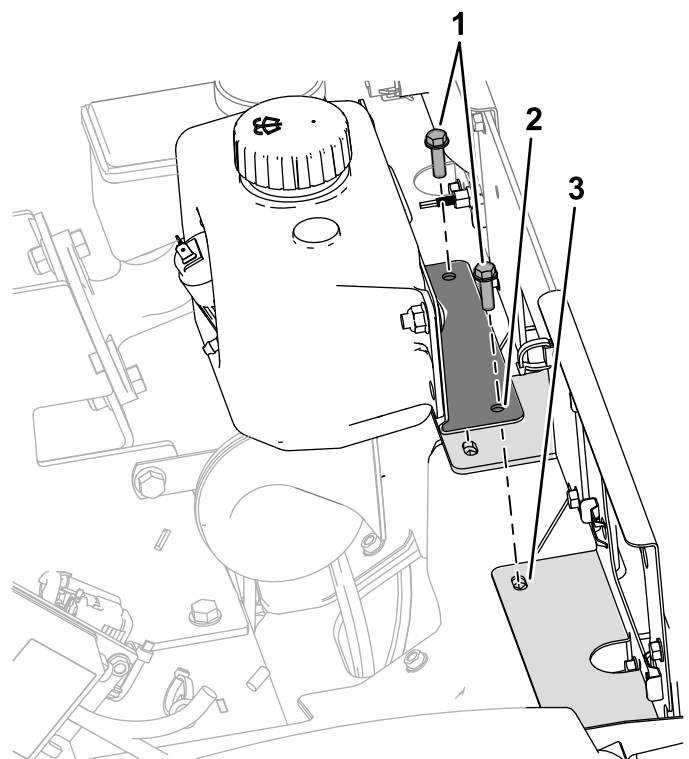
Bemærk: Behold de 2 sekskantbolte med spændeskive ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{7}{8}$ "") til montering af skyllevæskebeholderen og monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken.



Figur 36

g444050

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Støttebeslag til støddæmperen | 3. Maskinens forende |
| 2. Sekskantbolte med spændeskive ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{7}{8}$ "") | 4. Højre forlygte |
-
4. Ret hullerne i monteringsbeslaget til skyllevæskeflasken ind efter hullerne i den nedre forlygtestøtte (Figur 37).



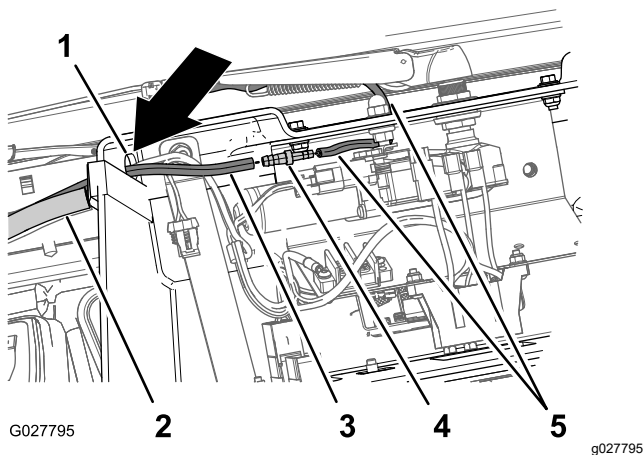
Figur 37

g444051

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Sekskantbolte med spændeskive ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{7}{8}$ "") | 3. Hul (nedre forlygtestøtte) |
| 2. Hul (beholderstøttebeslag – modeller i MD-serien) | |
-
5. Monter beholderstøttebeslaget på den nedre forlygtestøtte med de 2 sekskantbolte med spændeskive ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{7}{8}$ ""), som blev fjernet i trin 3 (Figur 37).
6. Tilspænd de to bolte med et moment på 79 til 147 Ncm.

Tilslutning af slangen til viskeren

1. Ved den overliggende konsol: Før den ene ende af slangen gennem hullet i den overliggende konsol (Figur 38)



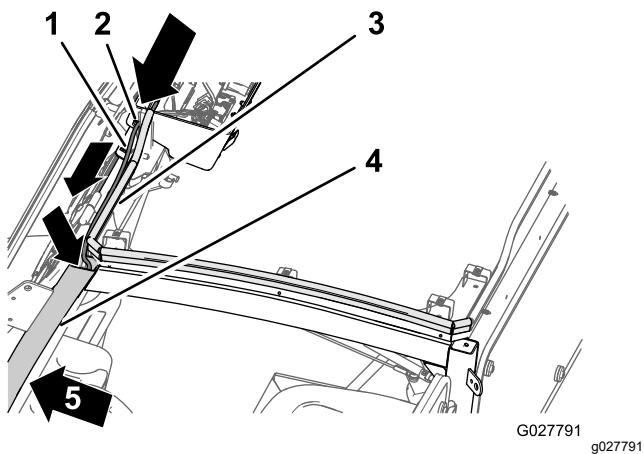
Figur 38

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Hul (overliggende konsol) | 4. Slangefitting med modhager |
| 2. Tætningsliste | 5. Slange (viskerarm) |
| 3. Slange | |

2. Indsæt den lille ende af slangefittingen med modhager i slangeenden fra viskerarmen, indtil fittingen sidder helt på plads (Figur 38).
3. Indsæt den store ende af slangefittingen med modhager i slangeenden, indtil fittingen sidder helt på plads (Figur 38).

Slangeføring

1. Før slangen til venstre for den overliggende konsol langs med tætningslisten foran på førerhusets ramme (Figur 39).



Figur 39

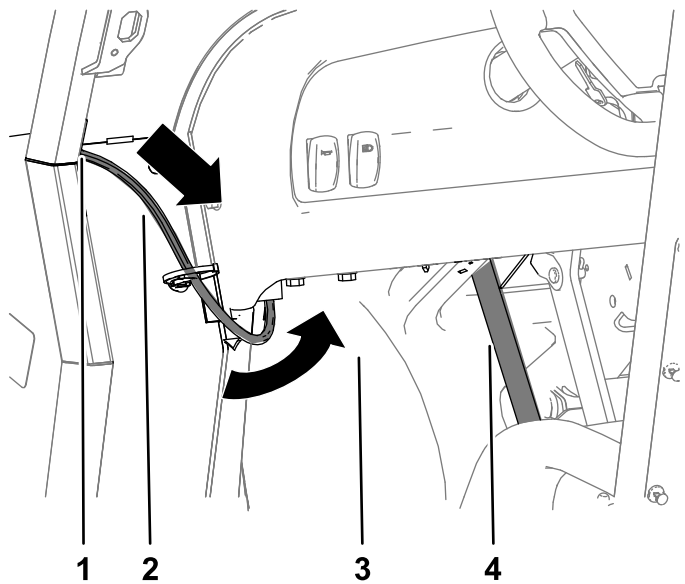
- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Slange | 4. Stolpe A (førersiden) |
| 2. Hul (overliggende konsol) | 5. Maskinens forende |
| 3. Tætningsliste | |

2. Før den ledige ende af slangen ind i åbningen øverst på stolpe A (førersiden) i førerhusets ramme og ned til hullet i bunden af stolpen (Figur 39 og Figur 40).

Bemærk: Hullet er omtrent på niveau med midtpunktet i instrumentbrættet

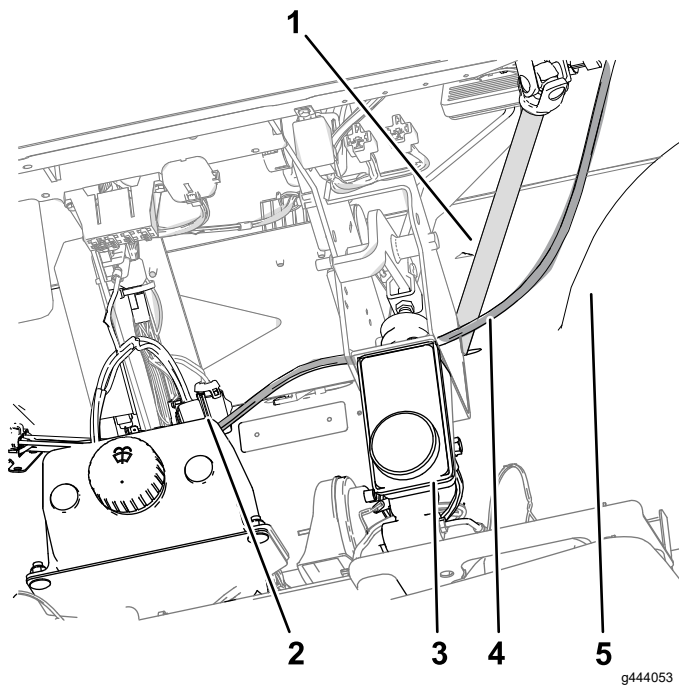
Bemærk: Brug et stift stykke tråd ca. 130 cm langt til at trække slangen gennem stolpe A i førerhusets ramme.

3. Før den frie ende af slangen fremad, mellem skærmen og ratstammen (Figur 40 og Figur 41).



Figur 40

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1. Hul – stolpe A (førersiden) | 3. Skærm |
| 2. Slange | 4. Ratstamme |



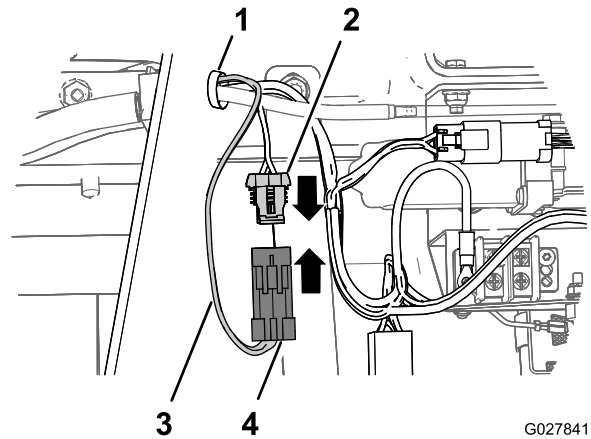
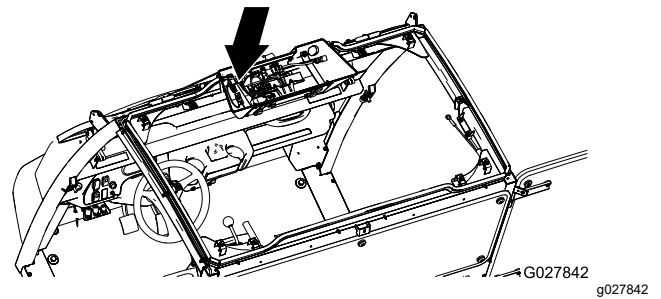
Figur 41

- | | |
|------------------------|-----------|
| 1. Ratstamme | 4. Slange |
| 2. Skyllevæskebeholder | 5. Skærm |
| 3. Hovedcylinder | |

4. Før den ledige ende af slangen indvendigt mod skyllevæskebeholderen (Figur 41).

Tilslutning af ledningsnettet ved den overliggende konsol

1. Ved den overliggende konsol – før enden med tobensstikket på ledningsnettet til vaskerpumpen gennem hullet i den overliggende konsol (Figur 42).



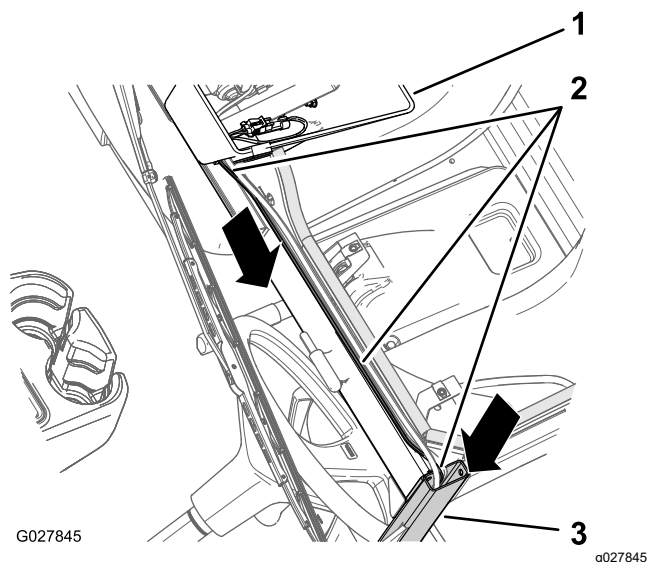
Figur 42

- | | |
|---|---|
| 1. Hul (overliggende konsol) | 3. Vaskerpumpens ledningsnet |
| 2. Stik med to sokler (førerhusets ledningsnet) | 4. Tobensstik (vaskerpumpens ledningsnet) |

2. Ret tobensstikket på vaskerpumpens ledningsnet ind efter stikket med to sokler på førerhusets ledningsnet (Figur 42).
3. Skub de to stik sammen, indtil stikket låser (Figur 42).
4. Før stikket med to sokler på ledningsnettet til vaskerpumpen til venstre for den overliggende konsol langs med tætningslisten foran på førerhusets ramme (Figur 42).

Føring af ledningsnettet

1. Ved den overliggende konsol – før ledningsnettet til vaskerpumpen (Figur 43) til venstre og langs med slangen, som du monterede i Slangeføring (side 17).

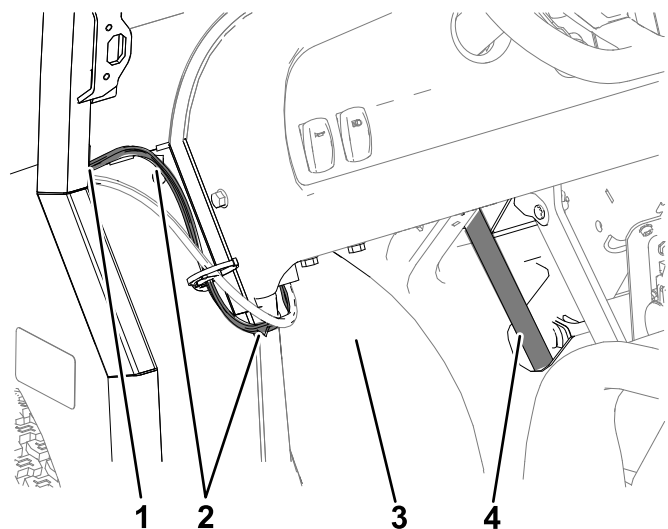


Figur 43

1. Overliggende konsol
2. Vaskerpumpens ledningsnet
3. Stolpe A (førersiden)

2. Før stikket med to sokler på ledningsnettet ind i åbningen øverst på stolpe A (førersiden) i førerhusets ramme og ned til hullet i bunden af stolpen (Figur 44).

Bemærk: Brug et stift stykke tråd ca. 130 cm langt til at trække ledningsnettet gennem stolpe A i førerhusets ramme.



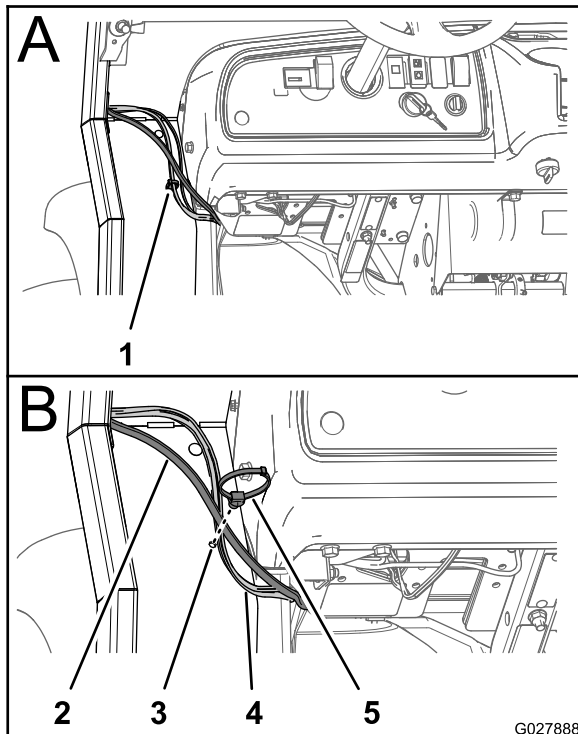
Figur 44

1. Hul – stolpe A (førersiden)
2. Vaskerpumpens ledningsnet
3. Skærm
4. Ratstamme ledningsnet

3. Før ledningsnettet fremad mellem skærmen og ratstammen (Figur 44 og Figur 45).
4. Før ledningsnettet til vaskerpumpen indvendigt mod skyllevæskebeholderen, og juster ledningsnettet i forhold til 2-bladhanstikket på vaskerpumpens motor (Figur 45).

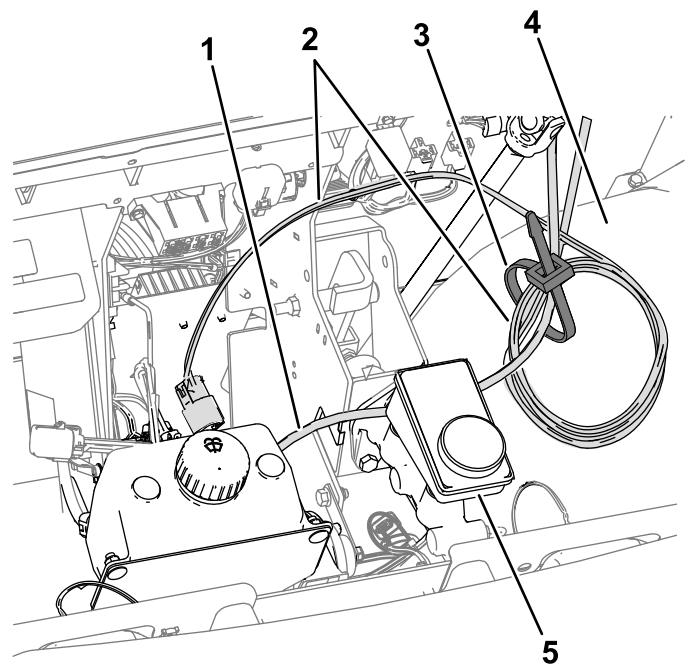
Bemærk: Stram kun lige kabelbåndet. Slangen må ikke trykkes sammen.

- Fjern clipsen til ledningsnettet, der fæstner førerhusets ledningsnet til det nedre forreste førerhuspanel i maskinens førerside (Figur 49).



Figur 49

- | | |
|---|---|
| 1. Clips til ledningsnet | 4. Ledningsnet (førerhusets ledningsnet og vaskerpumpens ledningsnet) |
| 2. Slange | 5. Skubbefastgørelsesanordning |
| 3. Hul (nederste, forreste førerhuspanel) | |
- Monter en skubbefastgørelsesanordning, hvor du fjernede clipsen til ledningsnettet i trin 4 (Figur 49).
 - Fastgør førerhusets ledningsnet, vaskerpumpens ledningsnet og slange med kabelbånddelen af skubbefastgørelsesanordningen (Figur 49).
 - Rul vaskerpumpens ledningsnet sammen, hvis det er for langt (Figur 50), og fastgør det sammenrullede ledningsnet og slangen med et kabelbånd.



Figur 50

- | | |
|---|------------------|
| 1. Slange | 4. Skærm |
| 2. Vaskerpumpens ledningsnet (oprullet) | 5. Hovedcylinder |
| 3. Kabelbånd | |

Montering af den overliggende konsols prop og tagpanelet

- Ret proppen, som du fjernede i trin 3 i [Afmontning af tagpanelet \(side 14\)](#), ind efter den øverste åbning i den overliggende konsol (Figur 34).
- Skub proppen ned i den overliggende konsol, indtil den sidder på plads (Figur 34).
- Ret hullerne i tagpanelet ind efter klemmemøtrikkerne på beslagene på førerhusets ramme (Figur 33).
- Monter tagpanelet på førerhusets ramme med de ti bolte (1/4 x 1 tomme) og ti forseglingsskiver (1/4 tomme) som vist i [Figur 33](#), som du fjernede i trin 1 af [Afmontning af tagpanelet \(side 14\)](#).
- Tilspænd boltene til et moment på 520 til 678 Ncm.

Tilslutning af batteriet

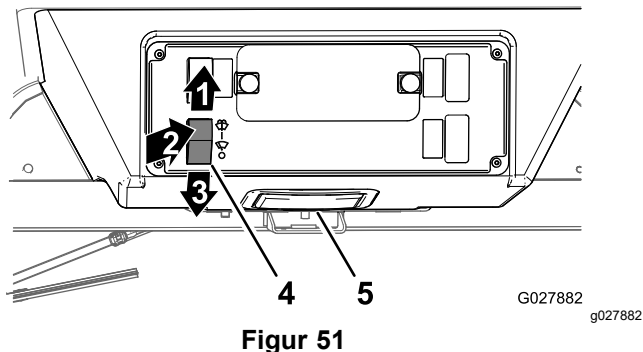
- Tilslut det negative batterikabel. Se [betjeningsvejledningen](#).
- Sænk ladet, og luk motorhjelm. Se [betjeningsvejledningen](#).

Betjening

Brug af forrudevaskeren

Brug af visker/vasker-kontrollen

- Skyd visker/vasker-kontakten op for at idriftsætte forrudevaskerne (Figur 51).



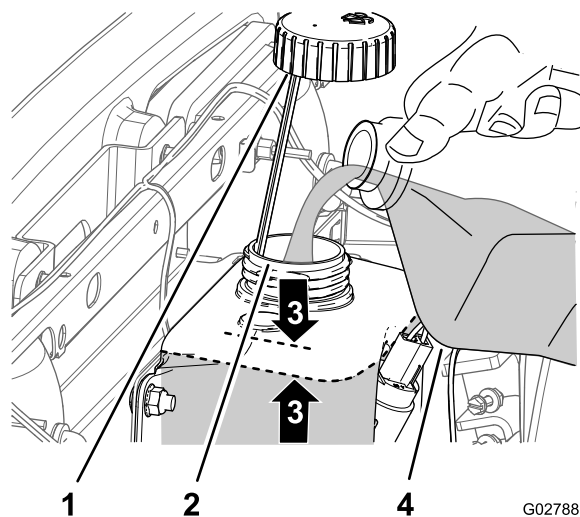
Figur 51

1. Visker slået til
2. Vasker slået til (kortvarigt)
3. Visker slået fra
4. Visker/vasker-kontakt
5. Overliggende konsol

- Skyd visker/vasker-kontakten ned for at stoppe forrudevaskerne (Figur 51).
- Tryk kortvarigt visker/vasker-kontaktens øvre halvdel ind for at sprøjte sprinklervæske på forruden (Figur 51).

Fyldning af vaskerbeholderen

1. Tilgå vaskerbeholderen som følger:
 - På Workman-maskiner i HD-serien løftes ladet, og sikkerhedsstøtten placeres på løftecylinderen. Se *betjeningsvejledningen*.
 - På Workman-maskiner i GTX-serien og MD-serien løftes motorhjælmen. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Fjern dækslet fra vaskerbeholderen (Figur 52).



Figur 52

1. Hætte
2. Påfyldningsstuds (vaskerbeholder)
3. 25 mm påfyldning
4. Vand eller sprinklervæske

3. Fyld vand eller sprinklervæske gennem påfyldningsstuds på beholderen til ca. 25 mm fra toppen af beholderen (Figur 52).

Bemærk: Ved brug i klimaer med frysende temperaturer skal der bruges sprinklervæske (af ethanoltypen) til brug året rundt.

4. Sæt hættten ordentligt fast på påfyldningsstuds (Figur 52).
5. Klargør maskinen til drift på følgende måde:
 - Maskiner i Workman HD-serien – Fjern sikkerhedsstøtten fra ladets løftecylinder, stuv sikkerhedsstøtten, og sænk ladet. Se *betjeningsvejledningen*.
 - Workman-maskiner i GTX-serien og MD-serien – Sænk motorhjælmen, og fastgør den med motorhjælmslåsene. Se *betjeningsvejledningen*.

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
130-5615	Ingen og derover	Sprinklervæskesæt, arbejdskøretøj i Workman GTX/HDX/MD/HD-serien fra 2015 og senere	WASHER FLUID KIT [WORKMAN]	Arbejdskøretøj	2006/42/EF, 2004/108/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



Tom Langworthy
Teknisk direktør
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Maj 23, 2023

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



Count on it.